

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1951)
Heft:	11
Rubrik:	Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DIE VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

LES MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangabe nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen
La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN - CHANGEMENTS RÉSERVÉS

BEGINN/MITTE DEZEMBER

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schiltscheibenbahnen, Eishockey- und Curlingplätze usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels.

DÉBUT/MI-DÉCEMBRE

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sports d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, télériques, funi-luges, patinoires, emplacements de hockey sur glace et curling, etc.), des Ecoles suisses de ski et des écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: bals, etc. dans les hôtels.

AARAU

November: 13. Cello-Abend Paul Tortelier, Paris.
25. Symphoniekonzert. Solist: Andreas Krätsli, Klavier.

BÄDEN

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Boulespiel, Samstag- und Sonntagnachmittag Dancing. November: 10. Kursaal: ACS-Ball (Sektion Aargau).
15./21. Kursaal: «Geba», Gewerbeausstellung Baden.
Dezember: 8./9. Ref. Kirche: Weihnachtsoratorium von J. S. Bach. Leitung: Ernst Schäfer, Solisten: Margrit Conrad-Amberg, Heinz Hugger, Werner Ernst.

BASEL

November: Bis 11. Kunsthalle: Ausstellung Paul Basilius Barth - Hermann Haller. - Basler Herbstmesse.
1./2. Martinskirche: Konzerte des Basler Kammerorchesters. Leitung: Paul Sacher.
3. Casino: ACS-Ball.
4. Martinskirche: Basler Männerchor, «Totengedenkfeier». - Internat. Degenfechtturnier.
6. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Paul Hindemith. Solistin: Monique Haas, Klavier.
9. Konservatorium: Konzert des Henneberger-Trios.
9./11. Kunsteisbahn: Internat. Eishockeyturnier um den Basler Cup.
10. Kunstmuseum: Konzert der Schola Cantorum Basiliensis.
10. Nov./2. Dez. Gewerbemuseum: Ausstellung «Wettbewerbe und Aufträge des Staatlichen Kunstkredits 1951».
13. Casino: Konzert der Gesellschaft für Kammermusik.
14. u. 16. Musiksaal: Zykluskonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Ed. Henneberger, Klavier.
17. ACS-Hübertusjagd.
21. Mustermesse (Festsaal): Volkssymphoniekonzert, Leitung: Alexander Krannahals. Solist: Adrian Aeschbacher, Klavier.
25. Kunsteisbahn: Eishockey-Länderspiel Schweiz-Schweiz.

27. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Pierre Fournier, Violoncello.
Dezember: 1. Franco-Suisse-Ball.
1./31. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler.
2. Musiksaal: Volksliederkonzert des Basler Männerchor.
4. Casino: Konzert der Gesellschaft für Kammermusik. Manoliu-Quartett.
7. Konservatorium: Konzert des Basler Trios. Mitwirkend: Elly Katzigheras, Mezzosopran.
8./9. Münster: Konzerte des Basler Gesangvereins. Leitung: Dr. Hans Münch. G. F. Händels «Israel in Ägypten».
9., 26., u. 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele Nationalliga A.

Während der Wintersaison: Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. - «Komödie»: Lustspiele, kl. Schauspiele, musikalische Komödien. - Küchlins-Theater: Schwänke, Cabaret, Variété, Großkino. - Kunstmuseum: Gemäldeausstellung 14.-20. Jahrhundert. - Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildstöcke. - Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. - Augustiner-Gasse: Museum für Natur- und Völker-

kunde. - Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. Mozart-Zimmer. - Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. - Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. - Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätzungen Jahrhunderte. - Botanischer Garten (Gewächshäuser). - Zoologischer Garten. - Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. - Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). - Kunsteisbahn.

BERN

November: 1. u. 7. Französ. Kirche: Solisten der Wiener Philharmoniker.
2. Casino: Wohltätigkeitskonzert des Cor Viril Engiadina, St. Moritz. Leitung: Nuot von Moos. - Konservatorium: Klavierabend Violette Vulliamy.
4. Französ. Kirche: Konzert des Berner Kammerorchesters. Leitung: Hermann Müller. Solist: Helmut Melchert, Tenor (Hamburg).
5. Französ. Kirche: Volkssymphoniekonzert, Leitung: Walter Kägi.
6. Casino: Roger Pouly, der jugendliche Pianist.
8. Konservatorium: Liederabend Gotthelf Kurth.
9. Konservatorium: Violinabend Hans-Ulrich und Walter Matter.
12./13. Casino: Symphoniekonzerte der Bernischen Musikgesellschaft. Leitung: Luc Balmer. Solist: Witold Malczynski, Klavier.
15. Casino: Klavierabend Alfred Cortot.
19. Konservatorium: Gitarrenkonzert Andres Segovia.
20. Konservatorium: Kammermusikabend mit Brenner-Quartett.
24. Casino: Liederkonzert der «Petits chanteurs de la Croix de Bois».
26./27. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Nino Sanzogno. Solistin: Marina da Gabarain, Alt.
29. Konservatorium: Konzert des Orchester de chambre romand.
30. Konservatorium: Konzert Matthias Vogel, Bariton; Hans Blume, Viola.
Dezember: 2. Französ. Kirche: Kammerensemble Theo Hug.
4. Konservatorium: Kammermusikabend. Mitwirkend: u. a. Clara Haskil, Klavier.
5. 12. u. 16. Eishockey-Meisterschaftsspiele Nationalliga A.
6. Burggratssaal: Klavierabend Nikita Magaloff.
8./9. Münster: Aufführungen der c-moll-Messe von W. A. Mozart.
8. Dez./13. Jan. Kunsthalle: Tradit. Weihnachtsausstellung bernischer Maler u. Bildhauer.
9. Heiliggeistkirche: Abendmusik Carola Schmidt.
10./11. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solistin: Gioconda da Vito, Violine.

Das ganze Jahr: Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

BEX-LES-BAINS

November: 17/18. Exposition cantonale vaudoise d'aviculture, de cuniculture et de colomophilie.

BIEL-BIENNE

Nov./April 1952. Stadttheater: Vorstellungen und Gastspiele. - Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Spezialausbildung und Sportschulung.
November: 1. Orchesterkonzert.
4. Aufführung von «Die Tageszeiten». Leitung: Sam. Däpp.
18. Abendmusik.
24./25. Aufführungen von «Die Jahreszeiten» (Haydn) durch Gem. Chor.
Dezember: 3. Orchesterkonzert.

LA CHAUX-DE-FONDS

November: Jusqu'au 4. Musée des beaux-arts: Exposition de peinture Henri Chopard.

10. Match international d'escrime à l'épée France-Suisse.
14. Récital du piano Maurice Perrin.

CHUR

November: 3. Konzert des Handharmonika-spielrings.
3. u. 24. Große Bälle.
18. Volkstheateraufführung «Der Mutter Gebet».

21. Konzert des Winterthurer Streichquartetts.

DAVOS

Dezember: 9., 12. u. 16. Eishockey-Meisterschaftsspiele Nationalliga A.

DORNACH (im Goetheanum)

November: 3. Konzert.

4. u. 17. Rezitation.

11. u. 18. Eurythmie.

25. «Maria Stuart», Trauerspiel von Friedrich Schiller.

Dezember: 8. Rezitation.

9., 26. u. 31. Eurythmie.

ENGELBERG

Dezember: 9. St.-Niklaus-Feier auf Gerschnalp und «Anskeit».

Fribourg

Nov./déc. Cathédrale St-Nicolas: Concerts d'orgues les dimanches et fêtes.

Novembre: 4. Théâtre Livo: «Fleurissez-vous», revue franco-suisse.

5. Théâtre Livo: «Le feu sur la terre», présentée par le Théâtre Hébertot de Paris.

9. Université, Aula: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

Décembre: 1*. Cortège et Foire de la St-Nicolas.

2 et 16. Matches de football ligue nationale B.

GENÈVE

Nov./avril 1952: Saison d'opéras et opérettes au Grand-Théâtre. Saison du Théâtre de la Comédie, du Casino-Théâtre et du Théâtre de Poche. - Expositions permanentes: Instruction publique et de l'UNESCO (Bureau international d'éducation). - «Les maîtres anciens de la collection Baszanger» (tableaux du 15* et 18* siècle).

Novembre: 3. Salle Réformation: Récital de piano Alfred Cortot.

3/22. Athénée: Exposition de peinture Albert Schnyder.

3/25. Musée Rath: Exposition de peinture de l'Institut national genevois.

5. Comédie: Gala de danse Clotilde et Alexandre Sakhoff.

6 et 8. Conservatoire: Concerts du Quatuor Löwenwuth.

10. Salon du Livre.

11. Cathédrale de St-Pierre: Concert de l'Orchestre St-Pierre Fusterie. Direction: Louis Duret. Soliste: Elise Cserfalvi, violoniste.

13/18. Championnats internationaux de Suisse en tennis (courts couverts).

14. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Pierre Mollet, baryton.

18. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire.

19/21. La Comédie: «Le feu sur la terre», de François Mauriac (Théâtre Hébertot, Paris).

20. Théâtre Cour St-Pierre: Récital Andres Segovia, guitariste.

24 nov./13 déc. Athénée: Exposition de peinture Emilio Beretta.

25. Victoria-Hall: Cérémonie des «Promotions civiques».

25. Temple de la Fusterie: Concert de l'Orchestre St-Pierre Fusterie. Direction: Louis Duret. Soliste: Hans Fryba, contrebassiste.

28. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Hans Rosbaud.

30. Conservatoire: Récital Nikita Magaloff, pianiste.

Décembre: 1/23. Musée Rath: Exposition de peinture, Sté des peintres, sculpteurs et architectes (Section de Genève).

2 et 19. Victoria-Hall: Concerts symphoniques populaires.

GRENCHEN

November: 18. Symphoniekonzert des Orchestervereins.

GROSSHÖCHSTETTEN

November: 24./25. Weihnachtsausstellung.

LANGENTHAL

November: Bis 4. Gemäldeausstellung G. H. Mathis.

1. Kammermusikkonzert.

4. Verdi-Requiem.

10./26. Gemäldeausstellung A. Nyfeler.

Dezember: 1./16. Gemäldeausstellung Charlotte Bay, Paris.

LANGNAU I. E.

November: 16./18. Weihnachtsausstellung.

LAUSANNE

Nov./avril 1952. Théâtre municipal: Saison d'opéras et opérettes.

Novembre: 4. Eglise des Terreaux: Concert d'orgue François Demierre.

5 et 19. Théâtre municipal: Concerts de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

6. Théâtre municipal: Récital de danse Sakhoff.

7. Maison du peuple: Palmarès de l'Institut de musique de Ribaupierre.

10/11. Championnats suisses d'escrime au sabre. - Eglise de Notre-Dame: «Le Requiem», de Fauré.

12. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Pierre Mollet, baryton.

22/25. Théâtre municipal: «Ce soir à Samarcande», de Jaques Deva (Gala Karsenty).

26. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Hans Rosbaud.

Décembre: 2, 20 et 23. Matches de hockey sur glace, championnat ligue nat. A.

3. Théâtre municipal: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

4. Maison du peuple: Récital Nikita Magaloff, pianiste.

6/9. Théâtre municipal: «Victor», de Bernstein (Gala Karsenty).

8/9. Montchoisi: Grande revue viennoise sur glace.

10. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Hans Haug. Soliste: Théo Olof, violoniste.

LUGANO

November: 11. Golf: Coppa Challenge Magliaso.

25. Golf: Greensomes Competition.

LUZERN

Nov./Dez. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Innerschweizerische und schweizerische Kunst, 15. bis 20. Jahrhundert».

Nov./April 1952. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette und Schauspiel.

November: Bis 22. «Kleine Galerie» (Eröffnung): Gemäldeausstellung August Frey.

4. u. 18. Briefmarkenbörse im «Roten Gitter».

8. Kunstmuseum: Symphoniekonzert der Allg. Musikgesellschaft.

24. Nov./2. Dez. Kunstmuseum: «Luwal», Weihnachtsausstellung der Luzerner Geschäftsfreunde.

Dezember: 2. u. 16. Briefmarkenbörse im «Roten Gitter».

MONTREUX

November: 2. Récital Alfred Cortot, pianiste.

10. Représentation théâtrale «Le feu sur la terre» (Théâtre Hébertot, Paris).

16. Récital de danse Clotilde et Alexandre Sakhoff.

23. Revue du Théâtre municipal de Nice.

Décembre: 9. Rochers-de-Naye: Coupe d'ouverture (ski).

MOUTIER

November: 25. Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: V. Desarzens. Soliste: H. Merckel.

NEUCHÂTEL

November: 1*. Théâtre: Gala de danse Sakhoff.

4. Musée des beaux-arts: Démonstration des automates Jaquet-Droz.

8. Salle des Conférences: Récital de piano Alfred Cortot.

13/15. Casino: Revue.

20/21. Représentations théâtrales avec les Galas Karsenty.

23. Salle des Conférences: Gala des «Petits chanteurs à la Croix de Bois».

27. Casino de la Rotonde: Gala de Magie-Blanche.

29. Salle des Conférences: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

30. Salle des Conférences: Récital de piano Marie Panthès.

Déc.: 2. Musée des beaux-arts: Démonstration des automates Jaquet-Droz.

4/5. Théâtre: Galas Karsenty.

7. Salle des Conférences: Récital de piano Walter Giesecking.

9, 23 et 27. Matches de hockey sur glace, championnat ligue nationale A.
10. Théâtre: Bohèmes de France.

NYON

Novembre: 15. Récital de piano.
21. Défilé de modes.
Décembre: 6. Concert du groupe vocal «Les Ariettes».

LE PONT

Décembre: Matches de hockey sur glace.

RAPPERSWIL

Novembre: 18., 24./25. u. 2. Dez. Casino: Aufführungen des Schauspiels «Der Wolf von Uhlenhorst» durch Theatergesellschaft Kempraten.
30. Nov./6. Dez. Weihnachtsausstellung d. Handwerker- und Gewerbevereins (Hotel Schwanen).

REIDEN

November: 4., 7., 10./11., 14., 18., 25. Aufführungen der Operette «Der fidele Bauer» von Leo Fall.

SAAS-FEE

Dezember: 6. St.-Niklaus-Slalom.

SCHAFFHAUSEN

November: 11. Jubiläumskonzert des Männerchor «Frohsinn», mit Kammerorchester des MCS.
16. Symphoniekonzert des Stadtorchesters Winterthur, Leitung: Victor Desarzens. Solist: Paul Tortelier, Paris.
Dezember: 8. Kammermusikkonzert des MCS. Solistin: Clari Tanner, Cello.

KLEINE SCHEIDECK

Dezember: 9./24. Ski-Frühtrainingskurse.

SIERRE

Novembre: 25. Match de football, 1^{re} ligue.
28. Tournée théâtrale, Marcel Vidal.

ST. GALLEN

Nov./April 1952. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel. — Jeden 1. Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. — Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). — Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften.

November: Bis 18. Kunstmuseum: Gemäldeausstellung.

3. Tonhalle: Konzert des Sängerclubs «Elitas».
4. Tonhalle: Volkskonzert, Leitung: Alexander Krannhals. Solist: Paul Valentin, Oboe.
8. Tonhalle: Symphoniekonzert, Leitung: Alexander Krannhals. Solist: Robert Weisz, Klarinette.
15. Tonhalle: Kammermusikabend.
18. Fußballmatch Nationalliga B.
29. Tonhalle: Symphoniekonzert, Leitung: Carl Schuricht. Solisten: Theo Stehle, Violine; Walter Rühle, Viola.
6. Tonhalle: Kammermusikabend (Vegh-Quartett).

THUN

November: 14. Kammermusikkonzert des Brenner-Quartetts.
Dezember: 9. Symphoniekonzert. Leitung: A. Ellenberger. Solisten: Alice Heksch, Nap de Klijn.

VEVEY

Novembre: IX^e Festival d'automne (concerts, conférences, expositions de peinture).
Jusqu'au 4. Galerie arts et lettres: Exposition de peinture Gaston Vaudou.
3. Représentation théâtrale de «La Muse».
6/25. Réprésentations de la revue «A plein Jet».
7. Concert du Quatuor Löwenguth.
10/25. Galerie arts et lettres: Exposition François de Ribaupierre.
23. Répétition du piano Robert Weisz.
26. Foire de la St.-Martin.

WEIGGIS

November: 4. Turnerabend.
18. Konzert des Cäcilienvereins.
26. Sennenchilbi.
Dezember: 6. Klausagen, alter Volksbrauch.

WINTERTHUR

Nov./Dez. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. — Kunstmuseum: Gemälde- und Skulpturensammlung d. Kunstvereins Winterthur.
November: Bis 11. Kunstmuseum: Plastiksammlung Werner Bär.

Bis 11. Graphisches Kabinett: Ausstellung Léo Maillet (Aquarelle, Zeichnungen und druckgraphische Blätter).

2. Freikonzert, Leitung: Andres Briner. Solist: Max Ludwig Grube, Violine.
7. Orchesterkonzert, Leitung: Paul Sachter. Solisten: Antonio Tusa, Violoncello; Georges Coutelen, Klarinette.
14. Symphoniekonzert, Leitung: Victor Desarzens. Solist: Paul Tortelier, Violoncello.
19. Freikonzert, Leitung: Dénes Marton. Solist: Peter Lukas Graf, Flöte.
21. Kammermusikabend des Winterthurer Streichquartetts.
23. Freikonzert, Leitung: Victor Desarzens. Solisten.
28. Symphoniekonzert, Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Nikita Magaloff, Klarinette.
Dezember: 1. Freikonzert, Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Ilse Will-Fenigstein, Violine.

ZUG

November: 7. Klavierabend W. Malcuzynski.
19. Aufführung der Oper «Die verkaufte Braut» von Smetana (Stadttheater Zug).

ZÜRICH

Nov./Ende Febr. 52. Pestalozzianum: Schulausstellung «Gemeinschaftsarbeiten».
Nov./Mitte Mai 1952. Hotel Hirschen: Vorstellungen des Cabaret Fédéral. — Spielzeit des Kleinen Theaters und des Theaters am Central.
Nov./Ende Mai 1952. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele) und des Schauspielhauses.
Nov./Ende Juni 1952: Spielzeit des Rudolf-Bernhard-Theaters (Schwänke, Operetten, Revuen).
November: Bis 4. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Mosaiken aus Ravenna».
Bis Ende Nov. Graph. Sammlung der ETH: Ausstellung «Die Graphik in der Volkskunst».
1. Tonhalle: Symphoniekonzert. Solist: Theodor Lerch, Klarinette. — Konservatorium: Kammeroratorium «Torquato Tasso».
2. Tonhalle: Liederabend Elsa Cavelti.
3. Kongreßhaus: Internat. Radballturnier und Briefmarkenbörse.
4. u. 18. Hallenstadion: Internat. Radrennen.

6. und 8. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Solist: Witold Malcuzynski, Klarinette.
9. Klubhaus: Konzert des Collegium Musicum Italicum, Rom.

11. Tonhalle: Konzert des Reinhart-Chors. — Hallenstadion: Eishockey-Eröffnungsspiel.
13. Tonhalle: Chorkonzert des Gemischten Chors Zürich («Israel in Ägypten» von G. Händel).
14. Konservatorium: Cello-Abend Milos Sado.
15. Tonhalle: Konzert des Duos Gorini-Lorenzi (Klarinette).

Mitte Nov./Mitte Dez. Helmhaus: Weihnachtsausstellung von Zürcher Künstlern (Gemälde und Plastiken).

16. Tonhalle: Klavierabend Alfred Cortot. — Klubhaus: Konzert Andres Segovia, Gitarre.

17. Hotel Baur au Lac: Zürcher Presseball.

20. Tonhalle: Symphoniekonzert. Solist: Tibor Varga, Violine.

22. Tonhalle: Kammermusikaufführung d. Boccherini-Quintetts.

23. Tonhalle: Violinabend Rudolf Baumgartner.
24. Dolder Grand Hotel: ACS-Ball.
25. Hallenstadion: Internat. Eishockeyspiel. — Tonhalle: Klavierabend Adrian Aeschbacher.

27. Tonhalle: Symphoniekonzert.
30. Tonhalle: Kammermusikabend Elly Ney. — Klubhaus: Konzert auf zwei Klavieren Tooty Druey-Walter Lang.

Ende Nov./Mitte Jan. 1952. Kunsthaus: Ausstellung von Weihnachtskrippen des 17. und 18. Jahrhunderts.
Ende Nov./Ende Jan. 1952. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Altes und neues Spielzeug».

Dezember: 2. u. 30. Hallenstadion: Internat. Radrennen.
4. Großmünster: Konzert des Winterthurer Stadtorchesters. — Tonhalle: Extrakonzert. Solist: Adolf Busch, Violine.

5., 8., 12., 16., 23. u. 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele Nationalliga A.
6. Tonhalle: Klavierabend Walter Gieseking. — Umzug der Wollishofer Kläuse.
7. Tonhalle: Konzert des Collegium Musicum. — Großmünster: Konzert des Winterthurer Stadtorchesters.

8. Dolder Grand Hotel: Tissinball.
Das ganze Jahr. Schweizer Baumuster-Zentrale: Perman. Baufach-Ausstellung.

Theater in der deutschen Schweiz

Die Basler Theatersaison 1951/52

Basel besitzt seit Jahresfrist zwei Bühnen, weshalb die Zahl der Stücke, die im Laufe eines Winters zur Aufführung gelangen können, wesentlich größer ist als früher. Dem Stadttheater sind die Oper, die Operette und das große Schauspiel vorbehalten, die sehr viel Kräfte und einen technisch bedeutsamen Apparat beanspruchen, während im kleineren Theater «Komödie» das Kammerpiel gepflegt wird. Die Saison hat man in diesem Herbst aber mit einem Freilichtspiel begonnen, mit «Jedermann» von Hugo von Hofmannsthal, wobei die Witwe von Max Reinhardt dafür sorgte, daß die Inszenierung mit dem Hintergrund des Basler Münsters einigermaßen den Intentionen ihres Gatten entsprach.
Der Opernspielplan sieht die Uraufführung von «Leonore 40/45», von Rolf Liebermann, einem zeitgenössischen Schweizer Komponisten, vor, ein Werk, das interessanterweise zum Teil deutsch und zum Teil französisch gesungen wird. Dann bietet das Stadttheater Basel als erste Bühne der neuen Oper von Benjamin Britten «Billy Budd» Raum. In die ältere Vergangenheit weist ein Abend mit «La serva padrona», von Pergolesi, und dem Ballett «Don Juan», von Gluck. Mozart ist mit der selten gehörten «La fina giardiniera», in der Bearbeitung von Ludwig Berger, und mit «Così fan tutte» vertreten. Daneben erscheinen eine ganze Anzahl Repertoirewerke, teilweise in neuen Einstudierungen, deren Publikumserfolg von vornherein sicher steht, z. B. Verdis «Troubadour», «Aida» und «Nabucco», Puccinis «Tosca» (20. November) und «Madame Butterfly», Wagners «Fliegender Holländer» — neben den bereits gespielten «Meistersingern», —, Nicolais «Die lustigen Weiber von Windsor», Beethovens «Fidelio» (3. November). Bizets «Carmen» bereichert den Oktober-Spielplan. Anlässlich des 70. Geburtstages von Igor Strawinsky will man auch einen Strawinsky-Abend mit verschiedenen Bühnenwerken dieses Meisters veranstalten. In der Operette ist man vorwiegend auf Altes und Bewährtes angewiesen. Angekündigt sind Offenbachs «Orpheus in der Unterwelt» und «Pariser Leben», Millöckers «Die Dubarry»; Zierers «Der Landstreicher»; Jessels «Schwarzwaldmädel».

Henschkes «Hochzeitsnacht im Paradies» sowie der «Walzertraum» von Strauß und «Wenn die kleinen Veilchen blühen», von Stolz, Benatzkys «Im weißen Rößl» steht seit anfangs Oktober auf dem Programm; auf den 12. November ist die Premiere von Kalmans «Csardásfürstin» angesetzt.
Reiche Abwechslung verspricht das Schauspiel, und zwar sowohl das schwerere wie das leichtere Genre. Da seien einmal zuerst die Klassiker erwähnt, die mit Shakespeares «Was ihr wollt» und «Viel Lärm um nichts», mit Schillers seit September gegebener «Maria Stuart», Goethes «Clavigo», Lessings «Nathan der Weise», Molières «Der Herr von Pourceaugnac» stark gepflegt werden. Zu den romantischen Stücken sind zu zählen Kleists «Amphitryon» und Raimunds «Bauer als Millionär». Auch der weltberühmte Roman «Anna Karenina», von Tolstoi, ist nun für die Bühne umgearbeitet worden und erscheint am 27. November in der Version von Guiraud. Eine Neubearbeitung von Hervés «Mam'zelle Nitouche» durch Kurt Bachmann hat die Saison in der «Komödie» eröffnet. Ferner sind die Volksstücke «Gilberte de Courgenay», von Bolo-Haug (1. November), Nestroy's «Lumpazi Vagabundus», und als leichte Komödien und musikalische Lustspiele «Der Lügner und die Nonne», von Curt Goetz, «Tovarisch», von Deval, «Die vollkommene Frau», von Geoffrey-Mitchell, Suppés «Die schöne Galathea» (in neuer Bearbeitung), Eisenmanns «Die Katz im Sack» und Steinbrechers «Meine Nichte Susanne» vorgesehen.
Und nun die Moderne! Urauffgeführt wird gemeinsam mit München und Stuttgart Gressiekers «Die goldenen Jahre». Dann erscheinen Claudels «Der seidene Schuh», Anouilhs «Eurydice», Aymés «Der Herr von Clérambard», Lorcas «Bluthochzeit», Sartres «Die schmutzigen Hände», Bruckners «Heroische Komödie» und Neumanns «Der Patriot», «Er und Sie», von Rößner, und «Die Kinder Eduards», von Sauvajon-Jackson. — Selbstverständlich gelingt es keiner Bühne, immer alles Angekündigte zu realisieren, spielen doch immer zu viel Imponderabilien, wie plötzliche Erkrankungen usw., mit. Der Spielplan muß deshalb elastisch sein. Auch die Basler Theater haben sich für diese Eventualitäten vorgesehen. Wenn ein Werk wegfällt, wird es durch ein anderes ersetzt. Wie dem auch sei, die künstlerischen Anstrengungen Basels sind außerordentlich. Möge es

den Bühnen gelingen, ihre Mission auch in der neuen Saison zu erfüllen.

G.

Anlässlich der Schweizer Woche hat das Stadttheater St. Gallen am 28. Oktober als Uraufführung in einer Matinée zwei Einakter von Konrad Falke gegeben: «Allerseelen» und «Jenseits». Im Repertoire der St. Galler Bühne stehen vom Oktober her Loritzings Oper «Zar und Zimmermann», die Schauspiele «Der Unsichtbare» und «Die Stunde schlägt», von Claude Spaak, die Operetten «Die Walzerkönigin», von Schmidseider, und «Paganini», von Léhar, sowie das Märchenspiel «König Schlotterich», von M. Braegger. Der November sieht die Premiere von Mozarts «Entführung aus dem Serail» (20. November), von Haug-Maeglis «Gilberte de Courgenay» (25. November), und die Uraufführung des Schauspiels «Ramon Lull», von Albert J. Welti, vor.
Am Stadttheater Zürich stehen derzeit Richard Strauss' «Rosenkavalier» und Wagners «Meistersinger» auf dem Programm, zwei Werke, die ihre Anziehungskraft, zumal in der guten Besetzung, wie es hier der Fall ist, nie verfehlten. Großes bereitet die Bühne der Limmatstadt auf Anfang November vor: die deutschsprachige Erstaufführung von Igor Strawinskys «The Rake's Progress», anlässlich des 70. Geburtstages des Komponisten.
Das Berner Stadttheater bereitet auf den 4. November die Erstaufführung der Operette «Marietta», von Oscar Strauß, vor. Am 13. des Monats folgt die Schweizer Erstaufführung des Schauspiels «Bäume sterben aufrechth», am 21. ein Schoeck-Abend mit «Erwin und Elmire» und «Vom Fischer und seiner Fru».
Am Stadttheater Luzern gelangt am 2. November das Schauspiel «Einbruch in die Schöpfung», von Käte Fabian, zur Aufführung. Am 7. folgt das Schauspiel «Untadelige Maud», von Peter Bandi, am 20. Smetanas melodienstelige Oper «Die verkaufte Braut», am 27. Millöckers Operette «Gasparone».

Am Städtebundtheater Biel-Solothurn stehen unter anderem das Schauspiel «Die drei Gesichte des Dschingis Khan», von Jakob Bührer, Mozarts «Entführung aus dem Serail», Rossinis «Barbier von Sevilla» und Goethes «Iphigenie» auf dem Spielplan.